



Jubiläum's A



# Was macht das Sparen bei der SKA so attraktiv?

Erst wenn man alle Möglichkeiten und Formen weiss, wird das Sparen interessant. Aber damit sich Sparen lohnt und Aussicht auf Erfolg hat, braucht es einen kompetenten Partner.

Die SKA kennt sich im Sparen aus und weiss, worauf es ankommt. Besuchen Sie uns. Lassen Sie sich die Sparmöglichkeit aufzeigen, die auf Ihre Verhältnisse zugeschnitten ist. Sprechen Sie mit uns.

SKA — für alle da



SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT SKA

5430 Wettingen 1, Landstrasse 81, Tel. 056/265312 5401 Baden, Badstrasse 8, Tel. 056/224143 8958 Spreitenbach 2, Shopping Center, Tel. 056/713142

#### STEIN - HEFTLI

Offizielles Organ der Steinturnerfamilie Erscheint monatlich, Auflage 800

Redaktion:

Viktor Zumsteg

Sonnenweg 298, 5512 Wohlenschwil

Tel. 056 - 91 13 21

Münzbergstrasse 15

Inserate:

Hansiörg Suter

5400 Baden Tel. 22 16 66 Redaktionsschluss jeweils am 20.des Monats. Einsendungen müssen spätestens am 21.beim Redaktor sein!!

LC vom Stein

Präsident

André Roth

- Leichtathletik

Schartentrottenstrasse 11

- Handball - Fitness

5400 Baden Tel.: 26 97 28

Turnerinnen vom Stein

Präsidentin

Vreni Suter

- Leichtathletik

Münzbergstrasse 15

- Volleyball - Fitness

5400 Baden

Tel. 22 16 66

Männerriege vom Stein

Präsident

René Meier

Stockmattstr. 27 5400 Baden Tel. 22 63 49

Frauenriege vom Stein

Präsidentin Verena Bochsler Römerstrasse 10

> 5400 Baden Tel. 22 49 69

Jugendriege

Leiter ИЗИИГРЗИНГ

Hansueli Walther

Kapellenstr. 132 8439 Siglistorf Tel. 53 16 08

Mini - Volley:

Kunz Ursula

Hiltiwaldweg 7 5443 Niederrohrdorf

Tel. 96 42 55

HEFT NR. 9	43. JAHRGANG S	eptember 1988
Aus dem Inhalt		Seite
ZUM JUBILÄUM		3
TERMINKALENDER SEPTEMBER/OKTOBER 1988  DER GOLDENE FADEN		
DER GOLDENE FADEN		5
GUTE LEISTUNGEN		8
LCV-BALLNACHT		9
ZWEI GROSSE EREIGNISS	E	10
75 JAHRE LC VOM STEIN		11
5. INTERNATIONALE SENIORENSPIELE STREIFLICHTER!		
81. SCHWEIZER LEICHTAT 1214. AUGUST 1988	HLETIK-MEISTERSCHAFTEN VOM	20
SEEPI 85 JAHRE ALT		21
WIEDER HÜRDEN-SILBER		22
BERICHT HANDBALL		23
2. INTERNATIONALES RAD	QUER IN BADEN VOM 22. OKTOBER	R 1988 24
MITTEILUNGEN DER MÄNNERRIEGE		25
MÄDCHENRIEGE		
NACHRICHTEN DER TURN	ERINNEN	28
ECKE DER FRAUENRIEGE		29
AUS DER VOM STEIN-FAMILIE		
FTWAS NOSTALGIE		31

Mitarbeiter/innen an diesem Heft waren:

Ewald Locher, Pauli Müller, Erich Schmid, Hertha Meyer, Vreni Bochsler, Hansi Roth, Seepi Schatt, Vreni Suter, Thomas Amsler, Peter Zürcher, René Meier, André Roth

Schreibarbeiten: Irene Rütti



### **ZUM JUBILÄUM**

Unser LC Vom Stein feiert sein 75jähriges Bestehen. Diesen runden Geburtstag wollen wir am 17. September 1988 mit einem Jubiläumsball gebührend feiern.

So wie die Zeit sich wandelt, hat sich auch unser Verein von der ehemaligen Turnerriege zu einem starken Leichtathletik-Club mit Handballsektion entwickelt. An die Stelle des Turnfestes sind das Leichtathletikmeeting und die Handballmeisterschaft getreten. Geblieben ist die Kameradschaft und die Geselligkeit für die es sich lohnt, auf allen Stufen, sei es in der Organisation, als Athlet oder als Kampfrichter, unseren Einsatz zu leisten.

Gemeinsam mit der Frauenriege, den Turnerinnen und der Männerriege Vom Stein bilden wir eine grosse Sportfamilie und widmen uns sowohl dem Breitensport als auch dem leistungsorientierten Spitzensport. Auf das Geleistete dürfen wir stolz zurückblicken. Auch in Zukunft wollen wir der Förderung der Jugend unsere ganze Aufmerksamkeit schenken, denn die Jungen werden unsere Stützen von morgen sein.

Ich freue mich, Euch am Jubiläumsball zu begrüssen.

Leichtathletik-Club Vom Stein Euer Präsident André Roth

#### TERMINKALENDER SEPTEMBER/OKTOBER 1988

(3./10./17.10. Turnhalle geschlossen)

LCV			
3./4.9.	Nachwuchs SM	LCV / Chaux-d.F	
Aug.(Sept.)	Trainingswochenende		НВ
13.9.	Abendmeeting C	LCV Baden	LA
17.9.	LCV Jubiläumsakt	Tägerhard	
25.9.	Talent Cup	RapperswJona	
Sept.	Grümpel-OL		LCV
SeptApr.'88	Hallenmeisterschaft		HB
2.10.	Banago Cup	Bern	LA
16.10	Marathon SM	Basel	LA
TURNERINNEN			
10./11.9.	Chlotisbergfest Sa/So org. SVKT	Aargau	
11.9.	Turnerinnenreise org. Volleyball	2000	
17.9.	LCV Ballnacht	Tägerhard	
19.9.	Hildegardisfeier Montag Wettinge	en	
Sept./Okt.	Grümpel OL		
9.10.	Volleyball Cup Chlotisberg		
24.915.10.	Herbstferien		
28.10.	SVKT Herbstkonferenz		
29./30.10.	Missionsbazar		
MÄNNERRIEGE			
MÄNNERRIEGE	this is a contract of the cont	A	LCV
3./4.9.	*Nachwuchs-SM	Aue	LCV
13.9.	*Nachwuchsmeeting C Festakt "75 Jahre LCV"		LCV-OK75
17.9.		Tägerhard	
2430.9.	Familien-Herbstferien-Treffpunkt		Südtirol/ Terenten
4 0 40	Familian Harbettarian Troffquald		
18.10.	Familien-Herbstferien-Treffpunkt		Südtirol/ Terenten
16.10.	Familien-Herbstwanderung		MRV-FR
	Missionsbazar-Hock	Josefshof	IVIT V-L'T
22./23.10.	WISSIONSDAZAI-FIOCK	3036121101	

#### DER GOLDENE FADEN .....

Wir gehen dem Höhepunkt im Jubiläumsjahr entgegen und haben Gelegenheit zur Freude, aber auch zum Denken an gestern, zum Erleben der Gegenwart, zu Fragen der Zukunft Stellung zu nehmen.

#### Einst .....

haben die Kerls auf den Bäumen gehockt, behaart und mit böser Visage ..... steht irgendwo bei Kästner geschrieben. Ja, als man unten in der Krypta der Sebastianskapelle mit Turnen begann, hockten sie wahrlich noch auf den Bäumen, im Vergleich zur aktuellen Struktur des Vom Stein. Damals, verglichen mit der heutigen Zeit, lebte man auf der Stufe eines unterentwickelten Landes. Heil und gut war die Welt damals nicht. Man stand vor dem ersten Weltkrieg. Überall gärte es, soziale Unruhen, in Russland zeichnete sich ein grosser Umbruch ab. das Deutsche Kaiserreich baute ihre soldatische Zucht, Härte und das patriotische Denken auch auf der Turnerschaft, den Burschenschaften auf, die die politische Macht umsetzten, beeinflussten und auch deren Träger waren. Ist es erstaunlich, dass in diese Zeit die Gründung eines Turnvereins fällt, der das "K" in seinem Vereinsnamen trug. Und in dieser Gemeinschaft hofften viele, die Trägerschaft des "katholischen Vaterlandes" die dazugehörende politische Komponente zu finden. Natürlich war das "K" auch verknüpft, ja das Aushängeschild zu Rom, zur römisch-katholischen Kirche - doch überwog die politische Komponente. Durch meine erst 50-jährige Zugehörigkeit zum Vom Stein könnte man mir da Recht zu einer solchen Beurteilung verwehren. Ich weiss aber, dass mindestens noch in den Vorkriegsjahren, vor dem 2. Weltkrieg diese Zusammenhänge Gültigkeit hatten. Man hatte uns zwar nicht mehr "Chrützliturner" nachgerufen, doch vom katholischen Handstand war immer noch die Rede.

Was war aber in Wirklichkeit der KTV Vom Stein in diesem Umfeld? Werkzeug einer politischen Macht? -> klares NEIN! Gab es den katholischen Handstand? -> klares NEIN!

Wir waren in erster Linie Turner mit dem Bestreben zur Oeffnung, nicht zum Abschliessen oder besser sein wollen, keinem Sektierertum verschrieben. Warum war wohl einer der legendärsten Persönlichkeiten in der Geschichte des Vom Stein protestantisch? Es war Hans Huber, Oberturner von 1920 bis 1943. Warum wohl hat es immer Vorstandsmitglieder und viele Mitglieder anderer Glaubensbekenntnisse im Vom Stein gegeben? Nannte man uns deshalb Randkatholiken, oder Sammelbecken für Grenzfälle? Sicher trug unser Glauben und die Schwierigkeiten die wir mit ihm hatten zu den starken Bindungen bei, die bis heute Eigenart des Vom Stein geblieben sind. Wir können und wollen unsere Vergangenheit nicht verschweigen; wir freuen uns aber auch, dass wir immer für die Oeffnung kämpften und die Zäune zu durchbrechen versuchten,

die man uns steckte. Und wir haben sie durchbrochen, noch und noch. Wenn sich die Kirchen in den letzten 50 Jahren gewandelt haben, so haben wir im Vom Stein, durch unser Verhalten, diese Wandlung beeinflusst. Natürlich könnte man fragen, ob diese Wandlung richtig und gut ist. Ich kann dazu aus tiefster Ueberzeugung "ja" sagen.

Heute .....

..... da sassen sie nun, den Flöhen entflohn in zentral geheizten Räumen, da sitzen sie nun am Telefon und es herrscht noch genau derselbe Ton wie seinerzeit auf den Bäumen.

Wiederum missbrauche ich Kästner, um die Frage nach dem "Heute" zu stellen. Sicher sind wir den Totenköpfen aus der Krypta entflohen; der Sport ist zu einem Markt geworden, die modernen Kommunikationsmittel haben aus ihm ein Konsumgut gemacht. Frage: herrscht noch derselbe Ton wie damals auf den Bäumen? Sicher hat sich vieles geändert und auch ändern müssen. Der Sport hat sich in jeder Beziehung entwickelt, die Leistung hat eine zentrale Bedeutung erhalten, obwohl man diese oft herunterspielen möchte, was Zeichen von Bequemlichkeit und Unvermögen sein könnten. Ich glaube zwar, dass die Leistung immer eine wichtige Bedeutung hatte, die Wandlung ist im offenen Bekenntnis zur Leistung zu suchen. Und wir im Vom Stein versuchen, diese Leistung zu fördern, zu stützen - aber nicht zu erkaufen. Mit dieser Aussage sind aber auch unsere Grenzen aufgezeigt, Grenzen die wir anerkennen und akzeptieren müssen. Der Sponsor, der uns jährlich 175'000 Fr. zusteckt, fehlt uns. Wir sind gezwungen, andere Kräfte zu entwickeln und müssen uns mit kleinen Hilfen begnügen - aber mit vielen! Und diese Kräfte sind meistens in den eigenen Reihen, bei Freunden, begünstigt durch persönliche Beziehungen, zu finden. Daneben wollen wir den Breitensport fördern und auch dem Schwachen, Untalentierten die Möglichkeit zur sportlichen Betätigung geben. Eine breite Basis wird immer auch eine Spitze haben, das entstehende Dreieck müsste im Idealfall ein Gleichseitiges sein. Das heisst, mit der Basisbreite wird auch die Spitze wachsen. Heute sind wir wahrscheinlich in der glücklichen Lage, verhältnismässige Konturen zu haben. Aber es müssen sich immer Leute herauskristallisieren, die Trainerfunktionen übernehmen. Die Zeiten sind vorbei. wo ein Oberturner die ganze technische Leiterstruktur eines Vereins bildet. Die Trainer sind das Fundament, worauf Leistung aufgebaut werden kann, aber auch die Basis erweitert wird.

Und dazu gehört eine Administration, ein Management. Hier wurden vor Jahren Strukturen erarbeitet, die funktional richtig und arbeitsfähig sind. Aber diese Ad-

ministration muss in Grenzen gehalten werden. Organisieren und Arbeit verteilen ist richtig und notwendig, aber am Ende muss jener gefunden werden, der die Arbeit durchführt. Wir haben eine gute, ideenreiche und lebendige Administration, eine gute Basis für die Zukunft.

Wie steht es mit unserer grundsätzlichen Haltung, mit unserem Idealismuß, mit unserer Vom Stein-Familie, mit unserer Vereinsseele? Herrscht noch derselbe Ton wie damals auf den Bäumen? Ein Verein hat eine Seele, so wie ein Ameisenhaufen auch eine Ordnung, eine Seele hat. Ich nage jetzt am Kern unseres Vereins, das bin ich mir voll bewusst - und trotzdem nage ich! Warum bin ich nach 50 Jahren noch dabei? Eben, weil es im Vom Stein noch etwas gibt, das die 75 Jahre überdauert hat und hoffentlich überdauern wird. Ich möchte mich nicht in eine philosophische Gedankenwelt versteigen - nur ganz bescheiden, aber aus tiefster Überzeugung sagen:

Den Vom Stein-Geist von damals gibt es noch, die Vereinsseele lebt - man fühlt sie!

#### Morgen .....

Sie hören weit, sie sehen fern
sie sind mit dem Weltall in Fühlung,
sie putzen die Zähne, sie atmen modern
die Erde ist ein gebildeter Stern
mit sehr viel Wasserspülung.

Und wieder möchte ich mit Kästner das "Morgen" einleiten, das Ferne, das für uns nicht Greifbare. So wie die Menschen Teil der Evolution sind, so wird sich der Verein mit diesem Menschen entwickeln. Wir werden uns wieder ändern, unser Verein wird in 75 Jahren kaum mehr zu erkennen sein, ob mit oder ohne Wasserspülung. Sollen wir uns darüber Gedanken machen? Ich glaube, dass das nicht sinnvoll wäre. Aber einfach dahinsegeln ist sicher nicht die Lösung.

In jedem Moment, jeder Sekunde, erleben wir den Gipfel, den letzten Stand dieser Evolution, dieser Veränderungen. Wenn wir uns das bewusst sind, so müssen wir aber jeden Moment für die Zukunft etwas tun, also tätig sein. Ich meinte, dass das der Schlüssel für das "Morgen" ist. Etwas tun, umsetzen, nicht auf morgen verschieben, tätig sein, nicht jammern. Die Jammerer werden immer die Verlierer sein, die Tätigen immer die Sieger. - Habe ich Dich enttäuscht? Sagst Du: "Der Vik macht es sich wieder sehr einfach!" Leider kann ich kein besseres Rezept geben. Zielsetzungen in Ehren, aber Ziele erreicht man nur durch die Tat, und diese Tat heisst: Jetzt und nicht morgen! Auch unser Vom Stein-Geist ist etwas vom "Jetzt"; ihn erhalten braucht schon Energie, um ihn zu fördern braucht es noch viel mehr. Wir haben diese Kräfte in

unserem Verein, auch bei jungen Mitgliedern habe ich diese Fähigkeiten erkannt und erlebt. Was ich von Kari Wetzel, Georges Glanzmann, Kari Wiedemeier geschenkt erhielt, gebe ich weiter, nicht gestern, nicht morgen, sondern jede Zeit - nur so wird dieser Vom Stein-Geist weiterleben, weiter existieren können; durch etwas tun, etwas verschenken, von der eigenen kleinen Vom Stein-Seele, an alle die Ohren und Sinne haben, aber auch Hilfe brauchen.

Vik

#### **GUTE LEISTUNGEN**

In der Ferienzeit benützten die Vom Stein-Athleten die diversen Wettkampf-Möglichkeiten und erreichten einige gute Resultate:

So gelang es Hansjörg Brücker in Langenthal in 8.30.00 über 3000 m eine gute Zeit zu erzielen. Der Junior Bruno de Biasio steigerte sich über 110 m Hürden auf 16.59, André Suter, ebenfalls Junior, verbesserte sich im Speerwerfen auf gute 52.62 und im Diskus auf 35.58. Der Jugend A-Athlet Patrick Bo tastete sich mit 11.99 im Kugelstossen an die 12 m-Marke heran und übertraf mit 38.02 im Diskuswerfen erstmals die 38 m-Grenze. Bei den B-Jugendlichen gelang Patrik Steger im 200 m-Lauf eine gute Leistung mit der Zeit von 24.81. Armin Joller (Junior) nähert sich wieder seiner Vorjahresform mit 11.42 über die 100 m-Sprintstrecke. Weitere gute Leistungen gelangen dem Junior Stefan Müller im Diskus mit 33.60 m, Gerhard Stranner lief die 800 m in 2.01.41.

pmü



Chem. Reinigung seit 1901 Hauptgeschäft Baden Rütistrasse 12

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserem Hauptgeschäft in Baden (vis-à-vis Neubau Buchdruckerei AG) oder in einer der Filialen

Wettingen Landstrasse 37 Neuenhof Zürcherstrasse 86



Papeterie gur blawen Gilgen Frau A. Bugmann 5400 Baden Weite Gasse 24

Das Fachgeschäft mit der freundlichen Bedienung!





ARCHITEKTEN HTI RATHALISGASSE 20 056/22 32 76 5400 BADEN

Chäs Spycher Prima Raclettekäse Fondue-Hausmischung Walliser Hobelkäse In- und Ausländische Käsespezialitäten

Diverse Geschenkartikel

Chäs-Spycher Alpiger Telefon 22 75 27



# **Maler Wind**

Baumalerei + Renovationen 056 26 41 77

Gravierwerkstätte 5400 Baden Brunnmattstrasse 1 Telefon: 056 - 22 64 45

Industrie- und Bijuteriegravuren Schilderanlagen Stahlstempel

### Sport-Tenus mit Club-Sujets



- Trainingsanzüge
- Club-PulloverSportjersevs
- Clubiacken
- T Chiefe

8953 Dietikon · Bahnhofstr. 5 · කු 01 741 49 56 5400 Baden · Mellingerstr. 1 · කු 056 22 22 28

## Blumen Wetzel

Seit 35 Jahren

Gärten

Blumen

Dekorationen

Otto Wetzel

5400 Ennetbaden Tel. 056 - 22 78 59

5426 Lengnau Tel. 056 - 51 11 88



- Brotauswahl
- Feine Torten
- Konfekt, Pralines Auch Sonntags geöffnet von 10.00 - 18.00 Uhr

## Goldschmfed-Atelfer

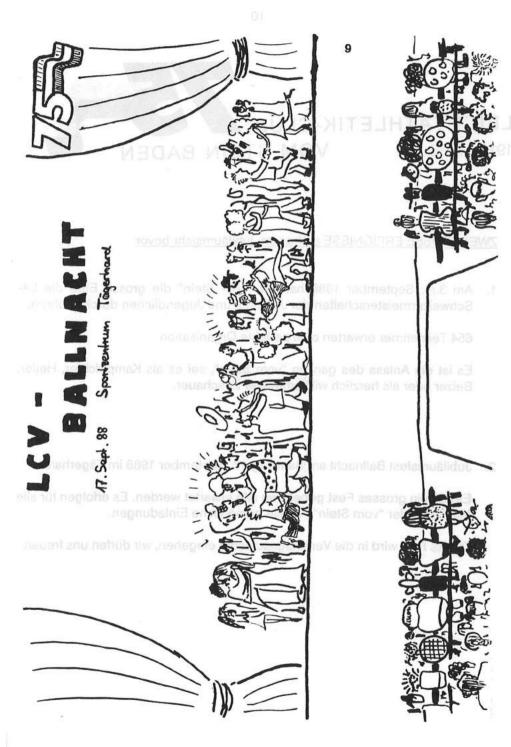
EXMUSIV-Antertigungen EXMUSIV-Antertigungen Massischer und Gold. Silber, Platin Modern Gold. Silber, Platin

Sandro Gheno Langäckerstrasse 36 8957 Spreitenbach

056 - 71 14 25

Aus Ihrer Idee ein dezentes, individuelles Schmuckstück zu vernünftigen Preisen herzustellen, ist mein persönliches Anliegen.

Capravische Bagaraturen





#### ZWEI GROSSE EREIGNISSE stehen im Jubiläumsjahr bevor

 Am 3./4. September 1988 hat der "vom Stein" die grosse Ehre die LA-Schweizermeisterschaften der Junioren und Jugendlichen durchzuführen.

654 Teilnehmer erwarten eine perfekte Organisation

Es ist ein Anlass des ganzen "vom Stein", sei es als Kampfrichter, Helfer, Beizer oder als herzlich willkommener Zuschauer.

Jubiläumsfest Ballnacht am Samstag 17. September 1988 im Tägerhard.

Es soll ein grosses Fest geben, wo alle erwartet werden. Es erfolgen für alle Mitglieder der "vom Stein" Familie persönliche Einladungen.

Dieses Fest wird in die Vereinsgeschichte eingehen, wir dürfen uns freuen.



Wir verhelfen auch Ihnen zu Ihrer

## Wunschstelle

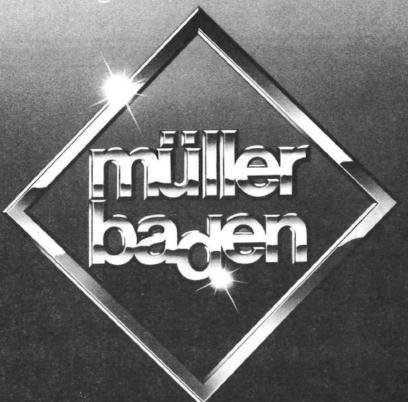
Der Weg zum guten Job führt zu uns.

Kommen Sie doch vorbei oder rufen Sie uns an.

ALMOBAU AG Weite Gasse 27 – 5402 Baden 056-221233

KAPPELERHOFAG

Seit über 30 Jahren sind wir stets gerne für Sie da...



...zuvorkommend, kompetent und seriös.

Ihre Badener 🛞 / 🗛 Direktvertretung

## GARAGE KAPPELERHOFAG

Telefon 056/22 73 26



Dorfstr. 11, 5430 Wettingen, Tel. 056/267802



DRUCK • LICHTPAUSEN • KOPIE CANON-FARBFOTOKOPIEN

# Weil Ferien immer einmalig sind.



#### Ihr Ferienverbesserer

BADEN: Badstrasse 7, Tel. 056/22 51 33

# Mit der Migros

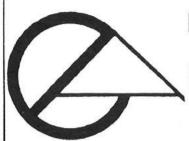


# GAMBRINUS

BRASSERIE · H. HESSE-STUBE · THEATERSTUBE · STEIN SCHARTENFELS

Traditionelle Küche mit auserlesenen Spezialitäten Ideale Räumlichkeiten für Anlässe (von 10 bis 45 Personen)

Alfred Rüegg · Badstrasse 16 · Baden · 056 22 85 88 (Sonntag Ruhetag)



### Für elektrische Anlagen

## E. Eglin AG

- Licht
- Wärme
- Kraft
- Telefon A + B

5400 Ennetbaden

Filiale Unterehrendingen

Kirchweg 273, Tel. 22 43 08

Höhtalstrasse 29

Tel. 056/22 44 84

## Strom ist mit im Rennen

Spannend, schnell, dynamisch, fair, begeisternd. Strom ist mit im Rennen.



Nordostschweizerische Kraftwerke AG

#### 75 JAHRE LC VOM STEIN

#### Vom Turnen zur Leichtathletik und zum Handball

Der Leichtathletik-Club vom Stein Baden, 1913 als "Turnverein vom Stein" gegründet, feiert in dieser Saison sein 75-Jahr-Jubiläum. Höhepunkt neben verschiedenen sportlichen Anlässen wird der Festakt, ein Vereins-Galaabend am 17. September im Wettinger Tägerhard, sein.

Die Vorbereitungen auf die verschiedenen Veranstaltungen laufen schon lange. Mit dem nationalen Leichtathletik-Meeting in der Badener Aue anfang Mai ist der erste Sportanlass bereits erfolgreich "über die Bühne gegangen". Dazu wird die grosse Vom Stein-Sportfamilie am 6. August in Baden das bereits zur Tradition gewordene internationale Seniorenmeeting wieder durchführen, und als Jubilar hat der LCV vom Schweizerischen Leichtathletik-Verband (SLV) den Auftrag erhalten, am 3./4. September die Schweizer Leichtathletikmeisterschaften für Junioren, Jugend A und Jugend B durchzuführen.

Zum Jubiläumsjahr hat Ewald Locher nachstehend eine geraffte Chronologie über Entstehung und Entwicklung des heute polysportiven Badener Vereins verfasst.

#### Die Vereinsgeschichte

Der Klub wurde in "Rekordzeit" gegründet: Nur acht Tage nach der Idee fand am 13. Februar 1913 die Gründungsversammlung des "Turnvereins vom Stein" statt. 22 Mitglieder waren von Anfang an dabei und bildeten das Fundament. Leistungssport war damals ein Fremdwort - Geselligkeit hatte Priorität.

Sozusagen im "Teenager-Alter" erhielt der Verein eine erste wichtige Aufgabe: 1926 führte er im Auftrag des Schweizerischen Katholischen Turn- und Sportverbandes (SKTSV) dessen Verbandsturnfest in Baden durch und zwar so erfolgreich, dass diese junge Sektion dank der gelungenen Veranstaltung Anerkennung nicht nur in Baden fand, sondern auch darüber hinaus. 1927 zählte der KTV vom Stein bereits 70 aktive Mitglieder, und ab dem gleichen Jahr stand eine Turnhalle zur Verfügung. Das beste Kapital für eine sichere Zukunft ist ein starker Nachwuchs; dies erkannte man bald und gründete 1930 eine Jugendriege.

#### Zu Handball und Leichtathletik

1944 wurden erstmals die Weichen in Richtung Leistungssport gestellt und eine Sportsektion ins Leben gerufen. Damit waren die Voraussetzungen für Leichtathletik, Handball und Kunstturnen geschaffen, ohne aber die bisherigen Zielsetzungen, nämlich Sektionsturnen und Geselligkeit, zu vernachlässigen. Handball und vor allem Leichtathletik nahmen einen starken Aufschwung, der sich auch in entsprechenden Resultaten ausdrückte.

1973 beschloss die Generalversammlung, den bisherigen Namen des 60jährigen Klubs den neuen Gegebenheiten anzupassen: "LC vom Stein Baden" (LCV) heisst er fortan. Der neue Name drückt deutlich aus, wo das Schwergewicht liegt: bei der Leichtathletik. Ohne die bisherigen Zielsetzungen - Geselligkeit und Breitensport - aufzugeben, bekannte man sich zum Leistungs- und Spitzensport.

Heute, im Jahr 1988, steht der LCV trotz (oder dank!) seiner 75 Jahre gefestigt da mit:

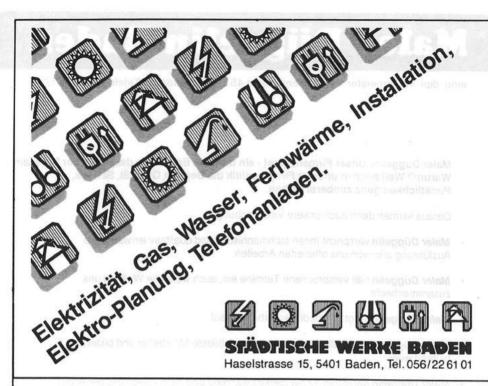
- . 160 Aktivmitgliedern, 50 Jugendriege-Mitgliedern und 280 Passivmitgliedern und Gönnern
- . gesunden, tragfähigen Strukturen
- . einer leistungswilligen, jungen Basis (Führung und Athleten)
- . einer von Kameradschaft geprägten Gesamtmannschaft

#### Sportliche Erfolge

Bis zu Beginn der sechziger Jahre war das Sektionsturnen in seinen unterschiedlichsten Ausprägungen am wichtigsten und erfolgreichsten. Diese Form sportlicher Betätigung ist heute praktisch zur Bedeutungslosigkeit abgesunken.

Handball, seit 1947 im Programm, erlebte recht wechselvolle Zeiten. Anfänglich in der Nationalliga B vertreten, spielte die Handballsektion während mehrerer Jahre in der 1. Liga interregional mit. 1971 stiegen die Handballer in die regionale 2. Liga ab und in den folgenden Jahren bis heute kämpft die erste Mannschaft in der 3. Liga; die Voraussetzungen für einen Aufstieg in die 2. Liga, die höchste regionale Spielklasse, sind aber geschaffen.

Auch die Leichtathletik, in den letzten Jahrzehnten das Paradepferd, hat Höhen und Tiefen erlebt. Bis Ende der siebziger Jahre stellten die Leichtathleten des LCV, vor allem mannschaftsmässig, einen konstanten Wert in der Schweizer





**DEVO IMMOBILIEN UND VERWALTUNGS AG** 

Mellingerstrasse 1 5401 Baden Telefon 056 22 87 61

- Verwaltungen

Haselstrasse 15, 5401 Baden, Tel, 056/22 61 01

- Vermietungen
- Bauberatungen
- Kauf und Verkauf von Bauland und Immobilien



Telefon: 22 22 84 Telefax: 21 27 60

5422 Oberehrendingen

Ein Fachbetrieb der sich ausschliesslich mit Natursteinplatten aus aller Welt befasst.

Solnhofer - Quarzite - Granite - Marmor

Generalvertretung: der Lithofin Produkte

Reinigen, Schützen + Pflegen von Keramik - und Natursteinplatten.

## Maler Düggelin Baden

eidg. dipl. Malermeister Schartenstrasse 45 5400 Baden Telefon 056/26 17 88

Maler Düggelin: Unser Firmensignet - ein braunes Band - wie dasjenige der Swissair. Warum? Weil auch in unserer Firmenpolitik die Begriffe Qualität, Service, Pünktlichkeit ganz zuoberst stehen.

Daraus keimen denn auch unsere Versprechungen:

- Maler Düggelin verspricht Ihnen fachmännische und qualitativ einwandfreie Ausführung aller von uns offerierten Arbeiten.
- Maler Düggelin hält versprochene Termine ein, auch wenn die Welt um uns zusammerbricht.
- · Maler Düggelin sorgt für speditiven Arbeitsablauf.
- Maler Düggelin beschäftigt nur bestens ausgebildete Mitarbeiter und bildet sie laufend weiter.
- Maler Düggelin garantiert für Sauberkeit während und nach Abschluss der Arbeit.
- Maler Düggelin verarbeitet erstklassige Materialien von ausgewiesenen Lieferanten.

Das heisst, dass wir - wie die Swissair - nicht partout billiger sein wollen als die anderen, sondern besser; Selbstverständlich immer im Bemühen, die Preise durch moderne, rationelle Arbeitsmethoden und eine gute Organisation möglichst vernünftig zu gestalten.

Und ausserdem:

sind wir nicht einfach "nur" Maler, sondern auch Künstler. Wir sind kreativ. Wir können entwerfen, kombinieren und gestalten; Ganz allgemein und speziell mit Farben.

50 JAHRE MALER DUEGGELIN BADEN



Leichtathletik dar. Mehrmals qualifizierte sich die Mannschaft für die Finalrunde der Schweizer Vereinsmeistersaften (SVM), Kategorie B. 1980 musste leider der Abstieg in die nicht sehr spektakuläre Kategorie C angetreten werden; Verletzungen und der Abschluss der Karriere verschiedener Leistungsträger waren Ursache für diesen Misserfolg. Ein eindeutiger Aufwärtstrend zeichnet sich jedoch ab, der auf die gezielte und engagierte Aufbauarbeit früherer Spitzenathleten zurückzuführen ist.

#### Von Josef Bächli bis Katrin Baumgartner

Mit Josef Bächli, der 1967 den Diskus auf die damals für schweizerische Verhältnisse beachtliche Weite von 53.19 m warf, stand erstmals ein Athlet des LCV mehrmals in der Nationalmannschaft. Ihm taten es in den siebziger Jahren Leute wie Paul Müller (Zehnkampf), Max Voser, André Ernst und Erwin Meier (400 m Hürden), Bruno Kuhn, Thomas Schneider und Barbara Bendler (Mittelund Langstrecken), Thomas Hagen (Speer) gleich; sie alle waren Mitglieder des Kaders der Nationalmannschaft oder standen in Länderkampf-Einsätzen. Die 400 m-Hürden-Läuferin Katrin Baumgartner vertrat als junge Athletin des LCV die Schweizer Farben an Länderkämpfen.

In der Schweizer "Zehnbestenliste" ist der Verein seit 25 Jahren immer gut vertreten. Dies stellt dem Jubilar sicherlich ein positives Zeugnis aus. Die Leichtathleten des LCV haben ihre Leistungsfähigkeit auch innerhalb des SKTSV immer wieder bewiesen, stellten sie doch während Jahren den Hauptharst der Verbandsmannschaft.

Die Sportler des LCV profilierten sich aber nicht nur mit Spitzenleistungen im Sommer. Der Winter 1972/73 brachte eine Bob-Mannschaft des LCV (Fritz Lüdi, Karl Häseli, Ferdi Müller, Thomas Hagen) in die Schlagzeilen. Höhepunkt dieser Sportart war die Saison 1975: die Mannschaft des LCV erreichte an der WM im Zweierbob den dritten, im Viererbob den 6. Rang. Der grosse Empfang vom 24. Februar 1976 durch die lokalen Behörden bestätigte die Bedeutung dieser Erfolge für die Region.

Den Verantwortlichen war bald einmal klar, dass es nicht genügte, für den Verein den Sportbetrieb sicherzustellen. Man erkannte die Möglichkeit, als Organisator von Wettkämpfen, einen wichtigen Beitrag für die Entwicklung des Sports schlechthin zu leisten. Waren es anfänglich vor allem Anlässe des SKTSV (Turnfeste, Leichtathletik-Meisterschaften), wagte man sich später auch an die Organisation von Anlässen, die für die Leichtathletik gesamtschweizerische Bedeutung hatten. So zum Beispiel SVM, Final SNWK, Schweiz. Fünf-

kampf-Meisterschaften, Aargauer Staffel- und Einkampf-Meisterschaften. Nicht weniger bedeutungsvoll ist das seit mehreren Jahren stattfindende Seniorenmeeting (auf Initiative von LCV-Mitgliedern zustandegekommen) sowie das jährlich stattfindene Nationale Meeting. Der LCV hat sich 1987 erstmals auch an für ihn "fremde" Sportarten herangewagt, organisierte er doch das internationale Radquer durch die Stadt Baden.

#### Zugehörigkeit zu Verbänden

Seit seiner Gründung gehört der LCV als eine der grössten Sektionen dem SKTSV an. Die Ausrichtung des Vereins auf Leichtathletik und Handball hat auch die Zugehörigkeit und Mitarbeit zum Handball-Verband und zum Schweizerischen Leichtathletik-Verband erwirkt. Diesen Dachverbänden fühlt sich der LCV heute genau so verpflichtet wie gegenüber dem SKTSV.

**Ewald Locher** 

# Bitte berücksichtigen Sie unsere Inserenten

## Goldschmled-Ateller

EXMUSIV Antertigungen - EXMUSI

Sandro Gheno Langäckerstrasse 36 8957 Spreitenbach 056 - 71 14 25

Aus Ihrer Idee ein dezentes, individuelles Schmuckstück zu vernünftigen Preisen herzustellen, ist mein persönliches Anliegen.

Camajische Egage Grannen

## Rivella. Gesund leben macht mehr Spass.

Rivella rot und das kalorienarme Rivella blau. Für alle, die sich einen Spass aus dem Sport machen. Die das Leben geniessen. Und die wissen, was so richtig erfrischt und bekömmlich ist.



Rivella, alkoholfreie Tafelgetränke. Rivella blau mit Süssstoffen Cyclamat (50 mg/dl) und Saccharin (5 mg/dl) enthält nur 24 kJ (6 kcal)/dl.



#### Ihr Fachhändler für Mofas Velos







056/22 32 76 ARCHITEKTEN HTL 5400 BADEN RATHALISGASSE 20



Metallbau Sanitär Heizung

#### Ernst Kriesi - Baden

Inh. H. + U. Kriesi

Gstühl 4-6. Telefon (056) 22 64 51

Stahlkonstruktionen, Türen, Geländer Sanitäre Installationen, Reparaturen Heizungen, Öl- und Gasfeuerungen

Heizungs-, Klima- und Sanitäranlagen von Sulzer Baden. Weil Erfahrung zählt.

Unser Name bürgt für Erfahrung und Qualität. Bei der Projektierung. der Installation und beim Service

24-Stunden-Service

## SULZER Obere Gasse 4 5400 Baden Telefon 056-22 37 00

Umfassende Beratung ★ zuverlässige Installation ★ regeimassige wartung

#### Karl Amsler Baden

Malergeschäft

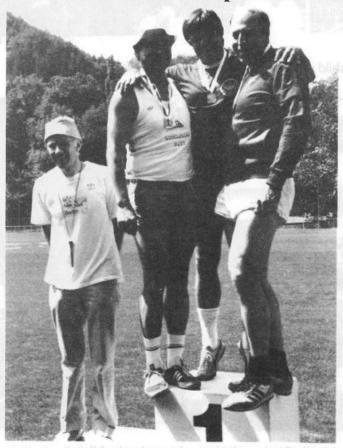
Telefon (056) 22 65 07 Sonnmattstrasse 16



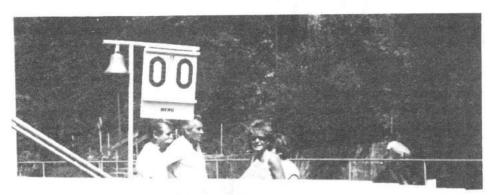
Gravierwerkstätte 5400 Baden Brunnmattstrasse 1 Telefon: 056 - 22 64 45 Industrie- und Bijuteriegravuren Schilderanlagen Stahlstempel



## LEICHTATHLETIK-CLUB VOM STEIN BADEN 5. Internationale Seniorenspiele der Schweiz



Peppo Galfetti, der Organisationschef und Liebling der Wettkämpfer/innen auf dem Podest!



Stimmungsbild am Ziel ..... (für wen gilt wohl das OO?)



Klaus Schmidt, ein Starter mit Herz, aber unbestechlich ...

# J. L. BÜRGLER AG

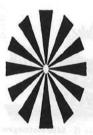
HOCH + TIEFBAU, HOLZBAU

**5430 WETTINGEN** 

#### Kurt Müller Metzgerei-Wursterei

Bekannt für Qualität

BADEN Telefon 22 69 04





Grimm & Wassmer Haute Coiffure Française Sportcenter Baregg 5405 Dättwil Telefon 056 83 40 30



Nur beste Qualität
aus der feinen Confiserie

DISLER

Tea-room beim Stadttor





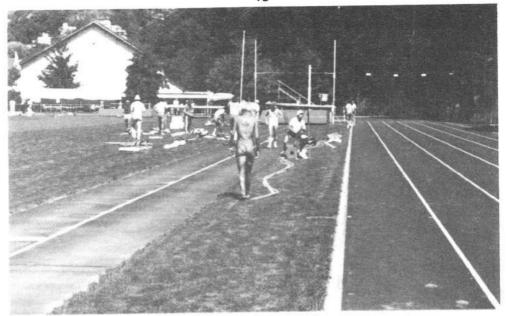




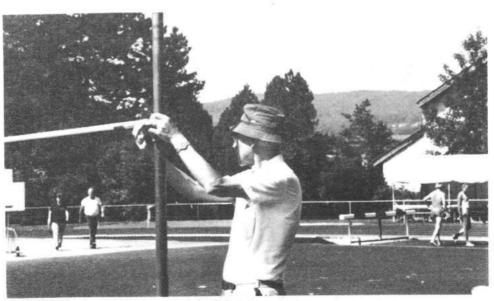
Peter Zmoos und Pauli Müller, zwei jugendliche Senioren, die sich an ihren Leistungen freuen dürfen!



Sie freuen sich auch, in der frohen Runde im Festzelt



Perspektiven eines Senioren/innen-Meetings



Max Jeuch, zuverlässig, perfekt, als treuer Kampfrichter im Hochsprung



Gartengestaltung Bepflanzung Schneidarbeiten

Grabpflege



K. GUGGISBERG u. SOEHNE Metzgerei, Cordulaplatz, 5400 Baden Tel. 22 65 58

SPEZIALITÄTEN: Diätwurst Kümmelwurst Spez. Bauernbratwurst

Haselstrasse 15, 5401 Baden, Tel. 056/226101





Metalltüren und -Fenster
Falt- und Schiebetore
Personen- und Velounterstände
Vordächer und Windschutzwände
Fenstergitter und Geländer

Paul Freuler, eidg. dipl. Schlossermeister, Gartenstrasse 8, 5400 Baden Telefon 056 / 22 53 01

### F. Bilgerig AG

Gipser- und Stukkaturgeschäft

WETTINGEN Telefon 26 93 02



Auto und

Motorrad

BACHULE:

Christoph Bächli Bernerstrasse 31c 5400 Baden 056/22 65 68

## RESTAURANT



5400 BADEN HASELSTRASSE 17 TEL.056 22 60 90

**GERDA HARTMANN** 



### Abbruch Aushub Autotransporte

Leo Schilling 5400 Baden

Tel. 056 - 22 25 52





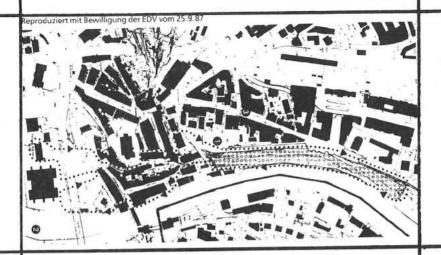


**Baden** 



# 22.Oktober 1988





### Technische Angaben

Laufpartien	6%
Wiesen	7%
Kopfsteinpflaster	15%
Naturstrasse	9%
Asphaltstrasse	69%
Richtungsänderungen	21
Streckenlänge	2114 n

## Situationsplan

- Start/Ziel Theaterplatz
- Garderobe/Duschen Sporthalle Aue
- Startnummernausgabe Restaurant Gambrinus
- Festwirtschaft Theaterplatz

Die Regionalzeitung mit dem starken Sportteil



Badener Tagblatt

# Mit dem Aargauer Volksblatt



Zuhause erfahren, was draussen passiert:

Rufen Sie an: Telefon 22 55 04



#### WEIN - BIER - MINIERALWASSER

#### GETRÄNKE ENGEL AG

Mellingerstrasse 160 5400 Baden Tel. 056 22 54 14



# Ihr Fachhändler für Velos Mofas



Herrenmode und Damerimode Baden Badstrasse 3 Tel. 056/22 49 42



blumen und geschenke



inhaber: d. marty landstrasse 74 5430 wettingen telefon 056/26 32 62



...der persönliche strauss bringt freude ins haus....





Die Wirte Thömi und Paul freuen sich am guten Umsatz



Urs, dank Bier der schönste Athlet auf dem Platz

# 81. SCHWEIZER LEICHTATHLETIK-MEISTERSCHAFTEN VOM 12.-14. AUGUST 1988

Kathrin Baumgartner erobert wieder die Silbermedaille.

Freitag, 12.8.88

Kathrin Baumgartner muss zum Vorlauf antreten. Nachdem die Trainingsresultate in der letzten Zeit sehr gut waren, blickt Kathrin diesem Rennen sehr nervös entgegen. Es klappt sehr gut. Sie gewinnt klar ihre Serie und läuft die zweitbeste Vorlaufzeit.

Ebenfalls die Stunde der Wahrheit schlägt für Hansjörg Brücker und Thomas Schneider über 10'000 m. Das Rennen beginnt sehr regelmässig. Lange Zeit läuft Hansjörg mitten im Feld Rundenzeiten, die eine Schlusszeit von unter 30 Minuten ergeben könnten. Leider kann Hansjörg das Tempo auf den letzten 2,5 km nicht ganz halten. Mit 30.31.73 läuft er trotzdem persönliche Bestzeit und belegt den 9. Platz. Ähnlich ergeht es Thomas Schneider auf einem bisschen tieferen Niveau. Mit 31.53.19 Minuten belegt er den 17. Platz.

Samstag, 13.8.88

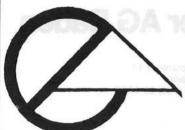
Rund fünf Wochen im Dienst fürs Vaterland waren nicht gerade die ideale Vorbereitung für Andi Baumgartner. In der Weitsprung-Qualifikation schied er natürlich mit 6.38 m aus, ein Resultat weit unter seiner Bestleistung. Aber nächstes Jahr ist wieder eine Chance und dann sicher unter besseren Vorbedingungen.

Auch Beatrice Fischer erreichte auf die Schweizermeisterschaften ihre Bestform. Sie schied zwar mit der achtbesten Zeit im 400 m-Vorlauf aus, lief aber mit 56.82 eine sehr gute Zeit. Nur eine Stunde später trat sie zum 800 m-Vorlauf an. Und völlig überraschend verbesserte sie in diesem Rennen ihre persönliche Bestzeit um mehr als 4 Sekunden auf sehr gute 2.13.00 Min. Leider schied sie trotz dieser guten Leistung in den Vorläufen aus.

Die Nervosität war abgeklungen und Kathrin blickte zuversichtlich dem 400 m-Hürden Zwischenlauf entgegen. Sie gewann auch hier wieder klar ihre Serie und lief mit 1.00.03 die beste Zwischenlaufzeit.

Sonntag, 14.8.88

Mit dem festen Willen zum Sieg, startete Kathrin zum Final 400 m Hürden. Dank ihrer guten Zwischenlauf-Zeit wurde ihr die Bahn 3 zugeteilt. Somit hatte sie ihre schärfsten Widersacherinnen vor sich. Mit einem schnellen Start war Ka-



Für elektrische Anlagen

E. Eglin AG

- Licht
- Wärme
- Kraft
- Telefon A + B

5400 Ennetbaden

Filiale Unterehrendingen

Kirchweg 273, Tel. 22 43 08

Höhtalstrasse 29

Tel. 056/22 44 84



056 83 23 83





Landstrasse 56 CH-5430 Wettingen Tel. 056/267812 Priv. 056/26 1886

Bauspenglerei Metall- und Flachdächer Blitzschutzanlagen Pachanérarisona Apparatebau



# Garage Beyer AG Baden

OPEL-Lokalvertreter ESSO-Service Reparaturen – Revisionen Verkauf – Ersatzteile Dynamostrasse 17 5400 Baden Telefon (056) 22 47 70

# RESTAURANT ENGEL BAR

Spezialitäten vom Holzkohlengrill

Montag geschlossen

K. Amsler Tel. 056 - 22 33 66



BADEN

Mellingerstrasse 20a Tel: 056 22 28 23



# Farben Diiggelin Baden

Schartenstrasse 39
Eigene Parkplätze
Fachmännische Beratung

Farben, Tapeten, Werkzeuge, Leitern, Roll- und Aufziehputze, Bassinfarben, Autofarben usw.

#### Hobby:

Bauernmalerel Holzwaren Glasmalerel Makrame Lampenschirme Künstlerfarben usw. thrin bereits bei der vierten Hürde mit ihren Konkurrentinnen gleich auf. Sie hielt gut das Tempo mit, lief ab der siebten Hürde einen leichten Vorsprung heraus und sah wie die Siegerin aus. Dann konnte aber Monika Schediwy noch einmal zulegen. Miteinander überquerten Monika und Kathrin die letzte Hürde. Kathrin lief hier ein bisschen in die Hürde hinein und verlor Terrain. Aber mit 58.85 s lief sie persönliche Bestzeit, Vereinsrekord und erkämpfte sich wie 1987 die Silbermedaille. Ich gratuliere hier Kathrin noch einmal zu dieser sehr guten Leistung.

PeZü

PS. Aufgrund der guten Leistung an der SM erhielt Kathrin ein Aufgebot für die LA-Nationalmannschaft für einen Länderkampf in Wales.

#### SEEPI 85 JAHRE ALT

Mit dieser herzlichen Karte bedankt sich Seepi für die Glückwünsche, die er im Namen seiner Vom Stein-Freunde zum Geburtstag erhalten hat. Somit nehmen wir Seepi in den Kreis der Heftlimitarbeiter auf und wünschen nochmals beste Gesundheit und eine schöne Zeit.

Seepi hat ein Stück Vereinsgeschichte mitgeschrieben und uns viele frohe Stunden in seinem Seilbahn-Stübli, hoch auf der Rotenfluh, zusammen mit seiner lieben Frau Hedwig, geschenkt.



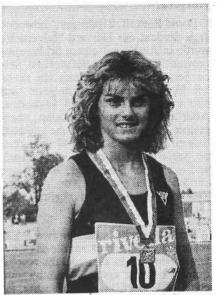
# Wieder Hürden-Silber für Kathrin Baumgartner

# Vom-Stein-Läuferin mit persönlicher Bestzeit

(stau.) Die Sommerfreuden um Kathrin Baumgartner vom LC vom Stein Baden halten an. Zum drittenmal seit 1986 sorgt die nun 20jährige über 400 m Hürden für eine nationale Medaille: Zuerst als Schweizer Juniorinnenmeisterin, letztes Jahr als Vizemeisterin bei den Aktiven in Bern und jetzt wieder als Zweite über die Hürden-Runde.

## Das wertvollste Ergebnis

«Im Vergleich mit den letzten Jahren ist das das wertvollste Ergebnis», lächelte Kathrin Baumgartner nach der Siegerehrung. Mit 58,85 lief sie im Final persönliche Bestzeit, übertraf ihre bisherige Bestmarke von 59,26 also um mehr als vier Zehntelsekunden. Doch ganz zufrieden ist Kathrin nicht. Sie lief Bestzeit, liess die letztjährige Siegerin Christina Moretti (Vierte in 59,32) hinter sich, musste sich aber Monika Schediwy von der GG Bern beugen. «Bis zur sechsten Hürde lief es mir ausgezeichnet», wusste Kathrin zu erzählen, «bis dorthin konnte ich meinen 16er-Schritt zwischen den Hürden halten, lag an der Spitze, dann musste ich auf 17 Schritte wechseln und kam bei der letzten Hür-



Katrin Baumgartner vom LC vom Stein Baden. Foto: stau

de etwas aus dem Tritt. Schade, sonst . . .»

Ja, sonst wäre das Tüpfchen auf dem «i» mit der goldenen Medaille Tatsache geworden. Bis zur letzten Hürde durfte

Kathrin Baumgartner auf den Sieg hoffen. Sie war mit Monika Schediwy noch gleichauf, die Entscheidung «passierte» erst bei der Landung nach der Hürde.

Dennoch, die Leistung innert drei Tagen darf sich sehen lassen. Als Vorlaufsiegerin in 60,69 am Freitagabend steigerte sich Kathrin über 60,03 als Siegerin ihrer Serie in den Zwischenläufen auf ihre persönliche Final-Bestzeit von 58.85.

#### Pech für Beatrice Fischer

Auf eine Finalbeteiligung musste Kathrins Klubkollegin Beatrice Fischer diesmal verzichten. Weil sie im 400-m-Vorlauf mit der schnellen Martha Grossenbacher (sie musste aus gesundheitlichen Gründen auf den Final verzichten) als Dritte (56,82) nicht zu den zusätzlich Zeitschnellsten gehörte, versuchte es die Vom-Stein-Läuferin nur fünf Viertelstunden später über 800 m. Bei der drückenden Wärme war dieses unbeabsichtigte Unternehmen aber doch zuviel. Auf den letzten 200 m kämpfte sich Beatrice wohl noch vor. Es reichte aber «nur» zum 6. Rang in 2:13,00.



Generalagentur Baden P. Jaggi Cordulaplatz 1, 5401 Baden Telefon 056/228131



Generalagentur Baden Rainer Huber Mellingerstrasse 26 5402 Baden Telefon 056/22 83 22





# Wir danken unseren Gönnern

Elisabeth Müller, Hotel Kappelerhof, Baden Eglin AG, Elektroinstallationen, Ennetbaden Dr. jur. Fridolin Biland, Rechtsanwalt, Baden COS Computer AG, Baden-Dättwil Autophon AG, Dübendorf Peterhans Sport, Wettingen/Baden Eptinger Mineralquelle, Sissach N C R Schweiz, Glattzentrum Cellpack AG, Wohlen Stadtrat Baden Solid Verwaltungen Oskar Senn, Nussbaumen M. Fischer-Busslinger, Rest. Bahnhof, Mellingen Fueter und Halder, Optik, Baden Debrunner und Reinle, Wettingen Garage Diebold AG, Baden Hugentobler Schuhe, Baden Bäckerei Knaus, Ennetbaden M. Friedli-Markwalder, Rest. Täfern, Dättwil Ottiger, Käsegge, Baden Schweiz. Mobiliarversicherung, Baden Twerenbold, Reisen und Transporte, Baden Restaurant Engel, Baden Killer und Sidler, Architekten, Baden Wildberger und Obrist, Baden Hugo Rudolf, Basler Versicherungen, Baden Karl Ricklin AG, Heizungen, Wettingen Wetag Treuhand AG, Wettingen M. Langenbach, Bahnhof Apotheke, Baden Kurt Steinmann, Dr. med. dent, Baden Hans Frauchiger, El. Anlagen, Baden Dr. U. Münzel, Inh. J. Bossy, Apotheke, Baden Dr. med. dent. Franz Kollars, Baden Dr. Jörg Schneider, Baden Fahrschule Bächli, Baden Dr. med. Franz Brändli, Baden Dr. med. J.C. Terrier, Baden Dres. Baur, Schumacher u. Partner, Baden Messmer und Graf, Architekten, Baden Dr. H. Frei, Wettingen Schwanenapotheke, Dr. Ed. Strasky, Baden Dr. med. dent. H. U. Keller, Baden Flück und Vock, Architekten, Baden Saxer und Krucker, Architekten, Baden Dr. jur. Julius Binder, Fürsprecher, Baden Dr. Jenny-Steinmann, Augenarzt, Baden Rohner und Thomi AG, Radio Television, Baden Apotheke Dr. Wyss, Baden Stadt Baden

#### HANS RUDOLF WEHRLI AG FÜR WERBUNG

# HRW HEISST RICHTIG WERBEN

Zentrum Gugger, 5442 Fislisbach/Baden, Tel. 056 83 33 22

(Hans Rudolf Wehrli, Seniorenweltmeister M45 im Hammerwerfen, Melbourne 1987)

#### **BERICHT HANDBALL**

In der ersten Mannschaft hat die Saisonvorbereitung bereits im Juli begonnen. Es wurde bis jetzt vor allem Ausdauer, Kraft und Stehvermögen trainiert. Wegen Ferien- und Sprachaufenthaltsabsenzen stand das taktische Verhalten noch stark im Hintergrund. Aber wir haben jetzt ja noch 1 1/2 Mte Zeit, um diese Mannschaftsabstimmungen noch zu trainieren. Der Saisonstart erfolgt am 1. Oktober, die genauen Spieldaten sind jedoch noch nicht bekannt. Das Kader der 1. Mannschaft wird in erster Linie aus der Mannschaft des letzten Winters zusammengestellt. Renato Crameri wird nach einem Jahr Unterbruch auch wieder dabei sein und mit Thomas Ward und Robert Brunner stehen zwei der letztjährigen Junioren ebenfalls im Kader. Die Junioren Philipp Ward, Robert Liebhard und Michael Plüss können die erste Mannschaft noch zusätzlich verstärken, sodass das grosse Saisonziel, Aufstieg in die 2. Liga, als durchaus realistisch erscheint. Einzig die Trainerfrage ist momentan ein Problem. Wolfgang Czerwenka kann berufshalber das Training nur noch bedingt leiten und mit Erich Schmid als Spielertrainer ist eine Uebergangslösung vorhanden.

Die 2. Mannschaft und die Senioren konnten erst anfangs August das Training wieder aufnehmen, da die Kantihalle während des ganzen Julimonats geschlossen war. Diese Zeit wurde aber mit Schwimmbadbesuchen überbrückt. Nun läuft auch hier die Saisonvorbereitung, und es sollten alle an dieser Vorbereitung teilnehmen. In den letzten Jahren gab es vor allem zu Saisonanfang unnötige, z.T. schwere Verletzungen, die mit einem guten Aufbau vermieden werden könnten.

Bei den Junioren hat die Saisonvorbereitung ebenfalls begonnen. Am Wochenende vom 20./21. August werden sie an einem Trainingsweekend in Urdorf sicherlich viel profitieren können. Die Resultate der Sommermeisterschaft lassen vor allem bei den Junioren A berechtigte Hoffnungen auf einen Spitzenplatz im Winter aufkommen. Aber auch den Junioren B und C/D kann man eine starke Saison zutrauen. Erwähnenswert ist sicher auch, dass mit Patrick Brunner, Thomas Gotter und Pascal Roth drei, vom Alter her C/D Spielberechtigte, in der Junioren B-Mannschaft stehen und diese nicht nur ergänzen, sondern verstärken. Bei allen Junioren-Mannschaften sind die Kader allerdings ziemlich schmal und es wäre zu begrüssen, wenn noch einige Spieler im Alter von 13-19 Jahren zu ihnen stossen würden. Es wäre schön, wenn jeder Mannschaft mindestens 10-12 Spieler zur Verfügung stehen würden, so könnten auch noch interessantere Trainings durchgeführt werden und in den Spielen könnten die Coaches die Spieler flexibler einsetzen.

Und hier noch ein Aufruf an alle Vom Stein-Mitglieder im Namen aller Mannschaften: Es wäre schön, wenn mehr Zuschauer zu den Spielen kämen. In der letzten Meisterschaft waren "nur" gerade beim Entscheidungsspiel um den 3. Platz der 3. Liga der ersten Mannschaft etwa dreissig Zuschauer in der Aue. Jeder Sportler weiss, wie wichtig lautstarke Unterstützung vom Publikum für die Leistung der Athleten ist. Vor allem die Spiele in der Aue und in der Kantihalle liegen ziemlich zentral und sind wohl von jedem ohne grössere Mühe bequem erreichbar. Im Namen der Handballsektion danke ich allen Zuschauern bereits im voraus.

ES.

#### 2. INTERNATIONALES RADQUER IN BADEN VOM 22. OKTOBER 1988

Zurückblickend darf man sicher mit einiger Befriedigung von einem Erfolg des 1. Internationalen Radquers 1987 sprechen. Obwohl wir uns in eine für uns bisher unbekannte Sportart vorgewagt hatten, wurden der organisatorischen Leistung unseres LCV grossen Beifall und weite Beachtung geschenkt.

Nun gilt es aber, nicht auf den Lorbeeren auszuruhen, sondern vorauszuschauen und eine Neuauflage 1988 zu starten! Damit auch das 2. Internationale Städtequer ein Erfolg wird, bedarf es wiederum einer grossen Schar von Helfern. Jeder von Euch, der tatkräftig zupackt, trägt dazu bei, dass unser Verein nicht nur seine Finanzen aufbessern kann, sondern auch seinen guten Ruf weiterverbreitet. Wir profitieren also alle. Ausserdem ist man als Helfer hautnah am Geschehen dabei. Ich kann Euch schon heute versichern, dass zahlreiche Weltklasse-Radfahrer dieses Städtequer bestreiten werden. Merkt Euch daher schon heute den 22. Oktober 1988 in Eurer Agenda vor und meldet Euch als Helfer!

# Farben Düggelin Baden

# Farben, Lacke, Tapeten Werkzeuge, Klebebuchstaben

Autofarben Autospray und Zubehör Farben für Wohnwagen Spritzpistolen Winkelschleifer Grosser Tapeten-Show-Room Leitern etc. Emaillierfarben
Künstlerfarben
Rahmen und Chassis
Bauernmalerei
Grosses Holzwaren-Sortiment
Glasmalfarben
Makramee
Fadengrafik
auch Lampenschirme etc.



Eigene Parkplätze Schartenstrasse 45 5400 Baden Tel. 056 - 26 18 30

# Farben Düggelin Baden



# form+wohnen

Möbel Boutique Innenarchitektur beim Stadtturm 5400 Baden Tel. 056 22 76 40

Name												
loh me	١,	٦	-	21	~	:	_	L	L	.:		

Die Mangerliege und Turnfreunde treffen sich ab 24 September - 8. Okta-Paul Zehnder im Weiherhau 32 5405 Baden-Dättwil

.... als Helfer in der Festwirtschaft

Jürg Saxer Neuackerstr. 10 no niw neded note described another allesseshed enorther

5400 Ennetbaden .... als Streckenposten

Betreffendes bitte ankreuzen

# MITTEILUNGEN DER MÄNNERRIEGE

#### Turnbetrieb

Die Turnferien sind am 26. Sept. und 3. Oktober. Am 10. Oktober treffen wir uns wieder bei der Turnhalle Kanti.

# Geburtstage malled Charles and I may some a section and all

Herzliche Gratulation:

Max Heimgartner zum 65. 3.8.

Paul Müller zum 65. Johnstoff Wilselberg auf auf 24.8.

18.9. Fritz Hartmann zum 70.

13.10. Eugen Frei zum 75.

#### Festakt "75 Jahre vom Stein"

Es ist Ehrensache, dass auch wir uns am Samstag, 17. September, im Tägerhard zur Ballnacht einfinden!

Familien-Herbstferien-Treffpunkt

Die Männerriege und Turnfreunde treffen sich ab 24. September - 8. Oktober 1988 im Sonnendorf Terenten in Südtirol.

#### Liebe Turnfreunde

Schöne Herbstzeit - schöne Ferienzeit, dies haben wir uns vorgenommen. Warum nicht einfach noch ohne grosse Vorplanung ein paar Tage-, 1-2 Wochen, mit seinen Liebsten, mit Freunden unter Gleichgesinnten ausspannen, sich von der herrlichen Natur überraschen und in familiären herzlichen Tiroler-Athmosphären verwöhnen lassen.

Was Dich interessieren dürfte:

Anfahrt

Individuell mit Privatauto über Arlberg-

Tunnel, Brenner- oder Ofenpass

Ort

Terenten (1210 m ü.M.), 18 km westlich von

Brunegg, 24 km nordöstlich von Brixen

Unterkunft

Bürgerliche Pensionen oder für gehobene Unter-

kunft Gasthöfe

Kosten

Halbpension - Zimmer mit Dusche/WC/Hallenbad

z.B. Winnebach, Fr. 26.50 Person. Gut bürger-

liche Küche, familiäre Athmosphäre

Halbpension Hotel Widenhofer 3 Stern Fr. 54.-

Person

Bis zum Treffen - spätestens in einem schönen Städtchen, einer Jausestation, bei einem Bummel, einer Wanderung in der herrlichen Natur der Dolomiten und dann abends, bei gemütlichem Plaudern über das Erlebte, bei Spiel uns Spass.

Fuer René

Bei uns sind Sie gut aufgehoben.

# Buchhaltung Steuern Recht



Dr. A. Strässle

Treuhand- und Revisions-AG Cordulaplatz 3, 5401 Baden 056/22 65 65 oder 22 65 66 Sekretariat des SIV Aargau

# **Hüllerbrüu**Das Bier aus Baden

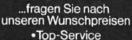
Eigenständig und echt





5400 BADEN HASELSTRASSE 17 TEL.056 22 60 90

**GERDA HARTMANN** 



- Trend-Service
- Budget-Service



Coiffina Coiffure
Baden (am Bahnhof)

Tel. 056/22 97 77

Auch ohne Voranmeldung Über Mittag geöffnet

P

# R. PAULI AG. Buspenglerei

Bauspenglerei Metall- und Flachdächer Blitzschutzanlagen

> andstrasse 56 :H-5430 Wettingen el. 056/26 78 12 riv. 056/26 18 86





Getränke Engel AG
Mellingerstrasse 160

Mellingerstrasse 160 5400 Baden Telefon 056/22 54 14

Warum auch Harassen schleppen wenn's den Getränke Engel gibt



Wein - Bier - Mineralwasser



Der Kleinbetrieb mit den grossen

Leistungen!!

Lichtpausen
Fotokopien
Schnelldruck
Offsetdruck
Schnellkopien
Laserkopien
Couvertdruck
Durchschreibegarnituren



Blocks in jeder Form Reproduktionsfotografie Satz und Grafik Textverarbeitung Kopierpapiere Technische Papiere Zeichenpapiere

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Telefon 056 - 22 68 02 Telefax 056 - 22 10 67



Anerkannter Reprografischer Fachbetrieb

# Hotel Restaurant Kappelerhof 5400 Baden Telefon 056 / 22 38 34

巡

Zum 75 - jährigen Jubiläum recht herzliche Gratulation.

Auf weitere gute Zusammenarbeit mit den Turnfreunden.

Familienbetrieb in 4. Generation Gemütliches Restaurant Restaurant Français mit gepflegten à la carte Spezialitäten und ausgesuchte Weinen 3-Stern-Hotel mit 30 modernen Zimmern

Räumlichkeiten für Tagungen und Bankette sowie für alle Familienfeste von 10 – 200 Personen

Freundlich empfiehlt sich Fam. B. und E. Wiederkehr-Müller









Wir beraten Sie in allen Feuerversicherungs- und Brandschutzfragen.

Regionalvertretung Traugott Koch Landstrasse 83 5430 Wettingen 2

zuverlässig - gut - schön ist unser Betriebsmotto

Oberehrendingen Tel: 22 86 56

Telefax: 21 27 60

KLEOFAS AG

Garant für exklusive und funktionstüchtige Warmluft — Cheminees

Chemineebau mit Frei Chemineetechnik Widnau wärmstens empfohlen.

Höhenflug für Joghurtgeniesser.





Turnerinnen vom Stein Baden PC 50 - 15954-2



# MAEDCHENRIEGE

HALLE TANNEGG BADEN
2.STOCK

MONTAG 18.00-19.30 UHR

LEITERINNEN:

Anita Hofmann
Annalies Walser

CHömed doch au!

#### NACHRICHTEN DER TURNERINNEN

. Hildegardisfeier

Wann: Am Montag, 19. September 1988 Wo: St. Sebastian Kirche Wettingen Dorf Organisiert: durch Turnerinnen Wettingen

. Herbstferien

Vom 24. September bis 15. Oktober 1988. Erste Turnstunde am Montag, 17. Oktober 1988

Bronce für Vreni Schlatter

Am 13. SVKT LA-Tag in Olten gewann unser Aktivmitglied Vreni Schlatter die Broncemedaille im Dreikampf. Mit 188 Punkten gegenüber der Goldmedaillengewinnerin mit 205 Punkten erreichte sie Platz drei von 62 Teilnehmerinnen. Wir gratulieren Dir alle recht herzlich zu Deiner Leistung.

In der Kategorie 3b war mit Platz 10 Ursula Kunz vertreten. Die restlichen Teilnehmerinnen mit: Claudia Wetzel, Renata Wetzel, Ruth Brunner, Monika Rütti, Kathrin Lauber, Ursel de Marco und Vreni Suter brachten im Dreikampf und im Plauschwettkampf noch 5 Auszeichnungsmedaillen mit nach Hause. BRAVO.

Wir haben auch bei der Stabstafette und beim Fitnessparcours mitgemacht. Da fehlte uns jedoch das Training.

Der gemeinsam verbrachte Sporttag hat uns viel gebracht und wir freuen uns schon aufs nächste Jahr.

Ferienprogramm der Turnerinnen

In den langen Sommerferien hielten wir uns fit mit Minigolf spielen und bräteln. Die beiden Anlässe waren mässig besucht und eine vermehrte Teilnahme würde uns freuen. Riesig freuen würde uns auch eine vermehrte Teilnahme in den wöchentlichen Turnstunden.

٧S



# Walter Müller Immobilien AG

- Verwaltungen
- Kauf und Verkauf

Mellingerstrasse 73 c 5400 Baden Telefon 056 2116 66



DROGERIEN

Baden - Fislisbach

# Karl Amsler Baden

Malergeschäft

Telefon (056) 22 65 07 Sonnmattstrasse 16



# Kappi-Beck

Baden

Telefon 056 / 22 19 66

# Markthofbeck

Nussbaumen

Telefon 056 / 82 10 81



# Unsere Spezialität: «Partybrote»

Schlüsselbeck

Brugg

Telefon 056 / 41 22 49

Holzofe-Beck

Schief/Ennetbaden

Telefon 056 / 22 07 04

**TWEREN** Mittlere Gasse 15 5400 Baden



056 22 00 33



Möbeltransporte/Möbellagerung: 056/22 66 66



heimelige Wärme

natürlich von

prompte Bedienung

22 73 34

Restaurant

Meierhof

Gepflegte Küche ff. Pralinen Patisserie-Kleingebäck Hauslleferung Helmeliges Säll für kleine

Hochzeiten und Gesellschaften

**FAMILIE W. RYMANN-ZEHNDER** 

**BADEN AG** 

**Ernst Kriesi** 

Inhaber H. & U. Kriesi

Gstühl 4-8, Baden Telefon 056/22 64 51

Metalibau Sanitāre Installationen

Helzungen



SCHUHGESCHÄFTE

Baden, Schlossbergplatz 5

056 21 10 90

Das Fachgeschäft mit dem eigenen Reparatur-Service



Bahnhofplatz 7 Landstrasse 76 Shopping-Center Badenerstrasse 1/ Tel. 056/226705 Tel. 056/260636 Tel. 056/712832 Tel. 01/7400060

#### **ECKE DER FRAUENRIEGE**

. Nicht vergessen!

Schon am 10./11. September ist grosses Chlotisberg-Fäscht. Wer möchte noch helfen? Wir wären froh, wenn sich noch Turnerinnen melden würden für Service am Samstagabend. Für den Süssigkeitenstand fehlen noch: Konfitüre, Brot, Zöpfe, Cakes, div. Guetzli, Nidelzältli, gebr. Mandeln, usw., sowie Tombolagegenstände.

. Hildegardisfeier

Wir sind eingeladen von den Turnerinnen Wettingen, am Montag, 19. Sept. um 20.00 in der St. Sebastian Kirche zur Messe der hl. Hildegard.

Herbstwanderung

Vom 25. Sept. bis 15. Okt. sind Herbstferien. Wiederbeginn Turnen D Montag, 17. Okt., Turnen C Dienstag, 18. Okt. Am Dienstag, 4. Okt. wandern wir zum Schloss Wildegg. Treffpunkt 14.00 beim Parkhaus Ländli mit Privatautos. Anmeldung erforderlich bei V. Bochsler, Tel. 22 49 69.

Operettenbesuch in Bremgarten

Herzliche Einladung zur Operette "Die Fledermaus", Mittwoch, 19. Okt. um 20.00 im Casino Bremgarten. Anmeldung bis 4. Okt. an Verena Bochsler, Tel. 22 49 69.

V.B.

#### AUS DER VOM STEIN-FAMILIE

- \* Frohe Ereignisse, über die sich die Volleyballerinnen speziell freuen.
  - Ich bin am 9. August 1988 z'Züri i de Klinik Hirslande uf d'Wält cho. Ich bin es Meitli und heisse CHRISTIANA NIKOLINA. Ich wohne bi mine Eltere: Marianne + Vangelis Kokkinopoulos-Baier, Boldistr. 50, 5415 Rieden.

Mit so einem schönen Namen muss ja die kleine Christiana Nikolina eine herrliche und frohe Zeit empfangen. Es wünscht ganz herzlich eine schöne und heile Zukunft die ganze Vom Stein-Familie.

 Am 14. August 1988 genau um 9.00 fand ein weiteres frohes Ereignis statt: "Mir freued eus und stuuned über d'Geburt vom SVEN. Astrid, Albert und Laila Schumacher."

Wir staunen auch und freuen uns ganz herzlich. Möge ein heller Stern den kleinen Sven im Leben begleiten, das wünscht der ganze Vom Stein.

#### Kartengrüsse

- Aus Pontresina grüssen alle Turnkameradinnen, bei frohem Wandern und einem guten Tropfen Veltliner ganz herzlich, Frieda und Paul Mietrup
- Schön ist's in Benidorm,
   Unterhaltung enorm,
   Langweile gibt es nicht,
   aber ein braunes Gesicht!
   Sonnige Feriengrüsse
   Vreni und Claudia Bochsler
- Von den Ferien in Bruxelles sendet speziell an die Frauenriege Cecile Frefel frohe Grüsse

#### ETWAS NOSTALGIE ...

aber im Zeichen des 75jährigen Jubiläums, auch ein Foto des Dankes, der frohen Erinnerungen, der Freude, verbunden mit ganz lieben Turnkameraden, die Vom Stein-Geschichte geschrieben haben. Georges Glanzmann und Kari Wetzel, flankiert von der damaligen Präsidentin der Turnerinnen, Rosemarie Vettiger, sitzen am Stamm im Rest. Rose, als Gast der Wirtsleute Rösli und Sepp Rymann. Sepp Rymann war langjähriger Präsident des Vom Stein. Das Foto trägt das Datum Winter 1955/56.



... und dieses nostalgische Foto vom 24. August 1958 wurde anlässlich der Fahnenweihe des TSV Schneisingen, wo wir Patensektion sein durften, aufgenommen. Schneisingen ist ja auch Pate unserer neuen Fahne, sodass dieses Foto im Jubiläumsjahr besondere Bedeutung hat. Die Bindungen mit Schneisingen waren immer eng, freundschaftlich und mit vielen frohen Stunden verbunden.



# KLEOFAS AG

das Fachgeschäft der Region

# NATURSTEINPLATTEN

Marmor, Granit, Quarzit, Solnhofer

# CHEMINÉE-+ KACHELOFENBAU

Keramische Wand- + Bodenbeläge

5422 Oberehrendingen Telefon 056 / 22 86 56



## Steine aus aller Welt

Juramarmor · ital. Marmor · Solnhofer · Schiefer Sandsteine · sämtliche Granite · Quarzite

#### Steinboutique

Ausstellung · Fachberatung · Verkauf Zuschneideservice für Fenstersimsen Treppenanlagen · Tische · Küchenabdeckungen Waschtische usw. ALLES AUS ECHTEM STEIN

Hirschenplatz 1 · 5422 Oberehrendingen · Telefon 056/22 09 89



# Hotel Restaurant Kappelerhof 5400 Baden Telefon 056 / 22 38 34



Familienbetrieb in 4. Generation Gemütliches Restaurant Restaurant Français mit gepflegten à la carte Spezialitäten und ausgesuchte Weinen 3-Stern-Hotel mit 30 modernen Zimmern

Räumlichkeiten für Tagungen und Bankette sowie für alle Familienfeste von 10 – 200 Personen

Heimelige Bar Miniaturgolfanlage Doppelkegelbahn

Freundlich empfiehlt sich Fam. B. und E. Wiederkehr-Müller



# GAMBRINUS

BRASSERIE · H. HESSE-STUBE · THEATERSTUBE · STEIN SCHARTENFELS

Traditionelle Küche mit auserlesenen Spezialitäten Ideale Räumlichkeiten für Anlässe (von 10 bis 45 Personen)

Alfred Rüegg · Badstrasse 16 · Baden · 056 22 85 88 (Sonntag Ruhetag)



# Inserent des Monats



5422 Oberehrendingen, Gipsstrasse 2 Tel. 056/22 22 84, Fax 056/21 27 60

Fin Fachbetrieb der sich ausschliesslich mit NATURSTEIN-PLATTEN aus aller Welt befasst.

Solnhofer - Quarzite - Granite - Marmor

Generalvertretung Schweiz.

Zum Reinigen, Schützen, Pflegen Littlofili Produkte für Fliesen, Platten, Natursteine.

#### Marmor Granite Quarzite + Solnhofer Baustoffe aus der Natur

Die Kunststoff-Euphorie, die während einiger Jahre auch beim Innenausbau fast überbordende Formen annahm, hat sich in der Zwischenzeit weitgehend beruhigt. Sowohl bei Bauherren wie bei Architekten stellt man fest, dass Naturprodukte wieder mehr gefragt sind.

Zu diesen Naturprodukten, die wieder vermehrt Verwendung finden, gehören auch Natursteine jeder Art. Die breite Angebotspalette reicht von verschiedenen Marmorarten über Schiefer. Sandsteine und sämtliche Granite bis zu den Quarziten, Insbesondere Marmor bietet Architekten und Bauherren vielfältige Anwendungsmöglichkeiten - sei es als Wandverkleidung oder als Bodenbeläge, für Fenstersimse oder Treppenanlagen, für Küchenabdeckungen oder Waschtische, Dazu kommt, dass Marmor von Struktur und Farbe her individuelle Gestaltungsformen ermöglichen. Jede einzelne Steinplatte ist ein Original.

Die Tatsache, dass Marmor nicht nur in luxuriösen Einfamilienhäusern sondern auch in Hotels, Spitälern und Heimen verwendet wird, unterstützt die Aussage, dass das Preis-/Qualitätsverhältnis im Vergleich zu konventionellen Bodenbelägen absolut konkurrenzfähig ist. Problemlos sind diese Steinplatten auch inbezug auf Unterhalt und Pflege, da sie leicht gereinigt werden können.

Zuverlässig – Gut – Schön ist unser Betriebsmotto. 5422 Oberehrendingen, Tel. 056/22 86 56, Fax 056/21 27 60

KLEOFAS AG

Garant für exklusive und funktionstüchtige Warmluft-Cheminées.

Cheminéebau mit FREI CHEMINÉE TECHNIK wärmstens empfohlen.

Seit 15 Jahren planen wir Warmluft- Cheminees in vielfältiger Ausführung, Verlegung und Verarbeitung jeglicher Art von Marmor, Granit, Solnhofer und Quarzitplatten.

IHR GARANT FÜR FACHMÄNNISCHE + EINWANDFREIE ARBEITEN

Couvertdruck Durchschreibegarnituren Blocks in jeder Form Fotokopien Schnelldruck Offsetdruck Schnellkopien aserkopien ichtpausen Der Kleinbetrieb mit den grossen Leistungen !!

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

> Anerkannter Reprografischer Fachbetriel



# AZ 5400 Ennetbaden

Herrn SAXER Peter Zürcherstr. 101

5400 BADEN

Ihre Badener Banken



Kantonalbank



Raiffeisenbank Wettingen-Baden











